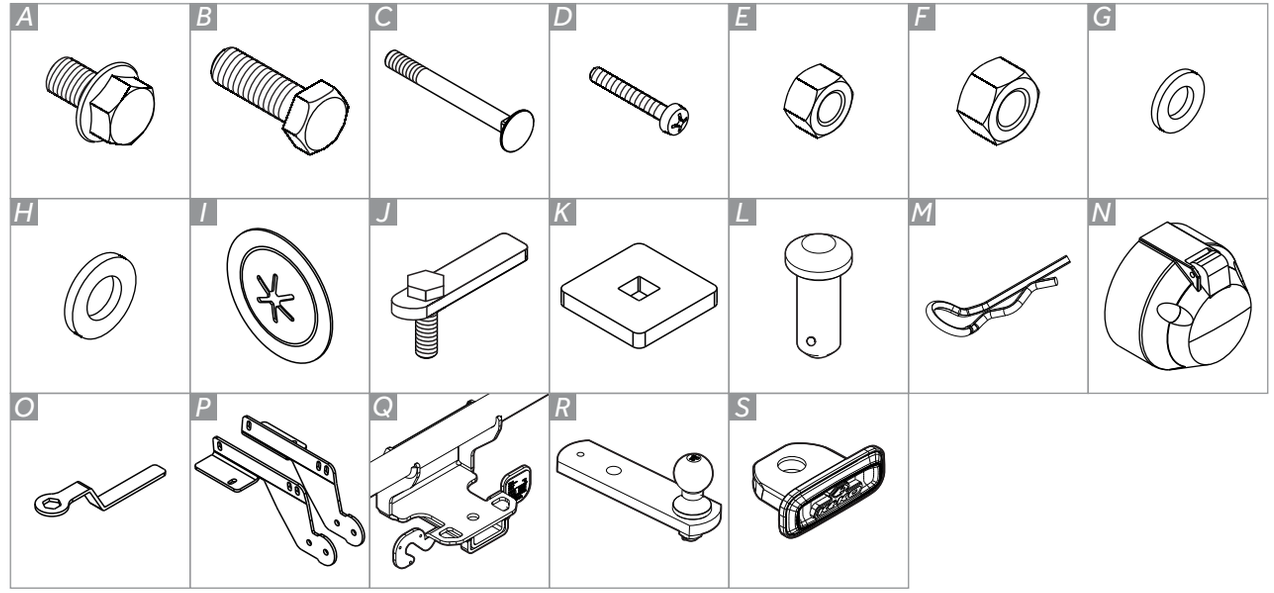
K034 Engate de Reboque K2 | Duster 2011-

K2 Towing Hitch | Duster 2011-

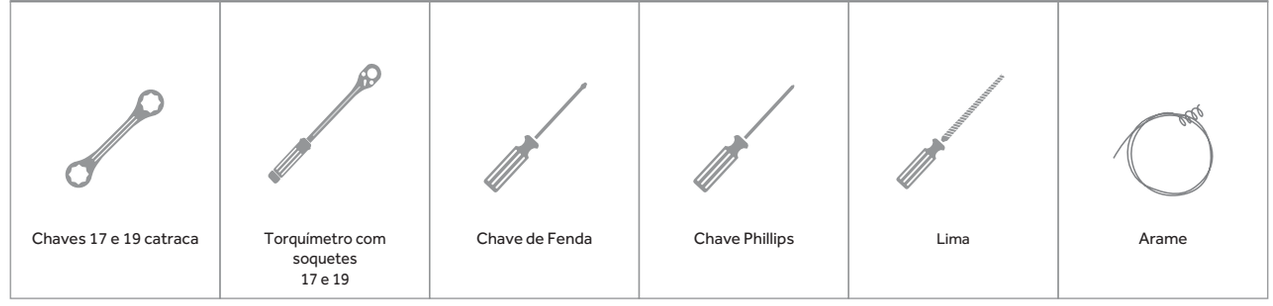
Enganche de Remolque K2 | Duster 2011-

ITEM *Item* *Iten*	QUANT. *Qty.* *Cant.*	DESCRIÇÃO *Description* *Descripción*
A	01	**Pf. Sext. Flang. M10x1,5x20** *M10x1,5x20 Flanged Hex. Bolt* *Torn. Hex. C/ Brida M10x1,5x20*
B	04	**Parafuso Sext. M12x1,75x35** *M12x1,75x35 Hex. Bolt* *Torn. Hex. M12x1,75x35*
C	04	**Parafuso Francês M10x1,5x90** *M10x1,5x90 French Bolt* *Torn. Francés M10x1,5x90*
D	03	**Pf. Phillips M5x0,8x30** *M5x0,8x30 Phillips Bolt* *Torn. Phillips M5x0,8x30*
E	06	**Porca Sext. AF. M10x1,50** *M10x1,50 Hex. SL. Nut* *Tuerca Hex. AF. M10x1,50*
F	02	**Porca Sext. AF. M12x1,75** *M12x1,75 Hex. SL. Nut* *Tuerca Hex. AF. M12x1,75*
G	06	**Arruela Lisa M10x21** *M10x21 Flat Washer* *Arandela Lisa M10x21*
H	06	**Arruela Lisa M12x24** *M12x24 Flat Washer* *Arandela Lisa M12x24*
I	04	**Arruela Plástica** *Plastic Washer* *Arandela Plastica*
J	02	**Trava Frontal** *Front Lock* *Traba Delantera*
K	04	**Trava Lateral** *Side Lock* *Traba Lateral*
L	01	**Pino** *Lock Pin* *Pasador de Bloqueo*
M	01	**Grampo 3,5x70** *3,5x70 Clip* *Presilla 3,5x70*
N	01	**Tomada Fêmea 7 Polos 12V (Tipo 12n)** *Female Socket 7 Pins* *Enchufe 7 Polos*
O	01	**Chave 15** *15 Wrench* *Clave 15*
P	02	**Suportes LD/LE** *RS/LS Brackets* *Soportes LD/LI*
Q	01	**Conjunto Estrutura** *Hitch Receiver* *Estructura*
R	01	**Ponteira** *Removable Drawbar* *Puntera*
S	01	**Tampa de Proteção** *Protective Cover* *Tapa Protectora*

PARTES INCLUSAS / *Parts Included / Piezas Incluidas*



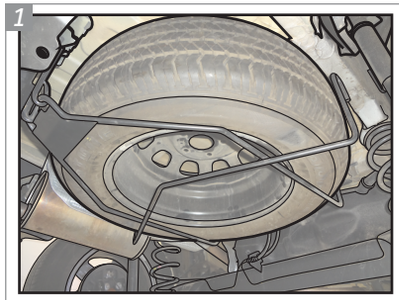
FERRAMENTAS / *Tools / Herramientas*



Chaves 17 e 19 catraca	Torquímetro com soquetes 17 e 19	Chave de Fenda	Chave Phillips	Lima	Arame

Rua Adhautt Mantovani - Linha 80 - Cx. Postal 336 - Flores da Cunha - RS - Brasil
CEP 95270-000 - www.keko.com.br - keko@keko.com.br - (0-XX-54) 3279-5700

1

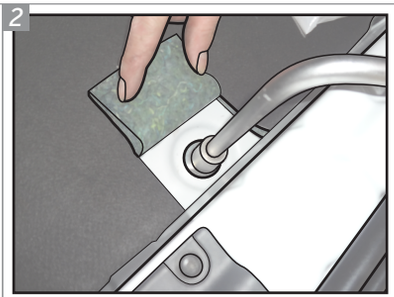


Para facilitar o acesso, o estepe deve ser baixado através do mecanismo original do veículo.

For easy access, the spare tire must be lowered through the vehicle's original mechanism.

Para un fácil acceso, la llanta de refacción debe bajarse a través del mecanismo original del vehículo.

2

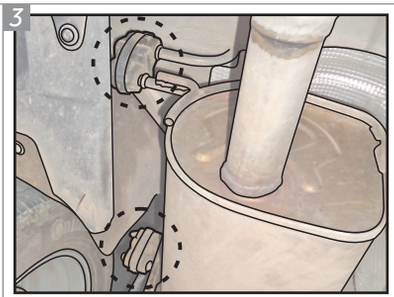


O mecanismo se encontra dentro do porta-malas.

The mechanism is located inside the trunk.

El mecanismo se encuentra dentro del maletero.

3



No lado esquerdo do veículo, solte os coxins responsáveis por fixar o escapamento ao veículo.

On the left side of the vehicle, release the pads responsible for securing the exhaust to the vehicle.

En el lado izquierdo del vehículo, suelte las almohadillas responsables de asegurar el escape al vehículo.

4

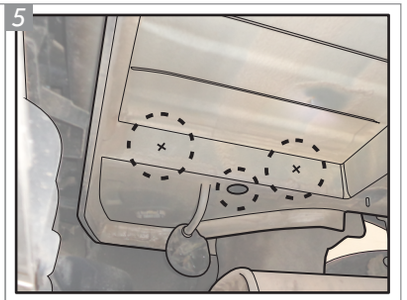


Logo acima do escapamento está posicionado um defletor de calor do sistema. Solte seus fixadores e remova ele temporariamente. Com isso você terá acesso aos pontos de fixação do engate.

Just above the exhaust is positioned a heat deflector. Loosen its fasteners and temporarily remove it. This will give you access to the hitch attachment points.

Justo encima del escape se coloca un deflector de calor del sistema. Afloje sus sujetadores y quítelo temporalmente. Esto le dará acceso a los puntos de fijación del enganche.

5

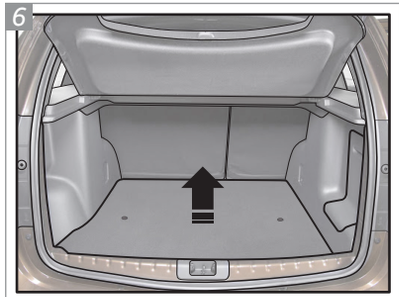


Existem dois pontos encobertos por massa no assoalho que devem ser abertos com uma "pancada" com o auxílio de uma chave de fenda. Uma lima pode ser usada para dar acabamento no furo. No terceiro ponto só deve ser removida uma tampa.

There are two mass-covered spots on the floor that must be "knocked" open with the aid of a screwdriver. A file can be used to finish the hole. At the third point, only one cover must be removed.

Hay dos puntos cubiertos de masa en el suelo que deben "golpearse" para abrirlos con la ayuda de un destornillador. Se puede usar una lima para terminar el agujero. En el tercer punto, solo se debe quitar una cubierta.

6

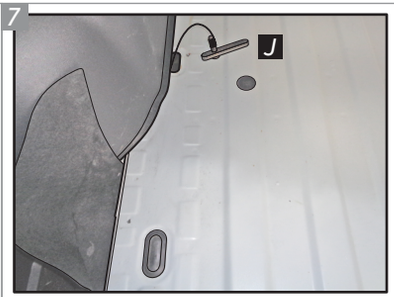


Erga a peça do fundo do porta-malas do veículo para que sejam visíveis os acessos para posicionar as travas.

Raise the bottom piece of the vehicle's trunk so that the accesses points to position the latches are visible.

Levantar la pieza inferior del maletero del vehículo de forma que se vean los accesos para colocar los pestillos.

7

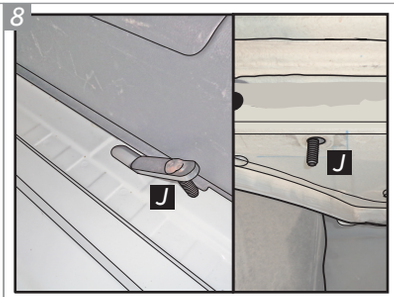


Do lado esquerdo, remova a tampa que fica mais próxima aos bancos. Utilizando o Arame Mola, prenda a Trava Frontal "J" e puxe-a através do furo destampado no passo 5. **A aba mais comprida da Trava deve ficar virada para frente.**

On the left side, remove the cover that is closest to the seats. Using the Spring Wire, secure the "J" Front Lock and pull it through the hole uncovered in step 5. ***The longer tab of the Lock should face forward.***

En el lado izquierdo, retire la cubierta más cercana a los asientos. Con el Cable Resorte, asegure la Traba Delantera "J" y tire de él a través del orificio descubierto en el paso 5. ***La lengüeta más larga de la Traba debe mirar hacia adelante.***

8

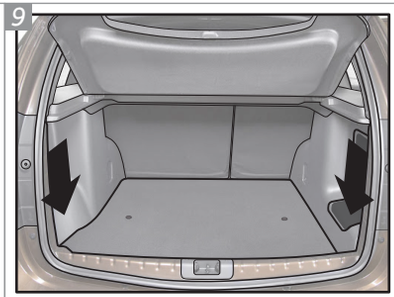


Para o lado direito, remova a tampa mais próxima ao final do veículo. Passe a Trava "J" pelo furo de modo que a rosca fique acessível por baixo do veículo. **A aba mais comprida da trava deve ficar virada para frente.**

For the right side, remove the cover closest to the end of the vehicle. Pass the Lock "J" through the hole so that the thread is accessible from under the vehicle. The longer tab of the latch should face forward.

Para el lado derecho, retire la cubierta más cercana al final del vehículo. Pase la Traba "J" a través del orificio para que la rosca sea accesible debajo del vehículo. La pestaña más larga de la Traba debe mirar hacia adelante.

9

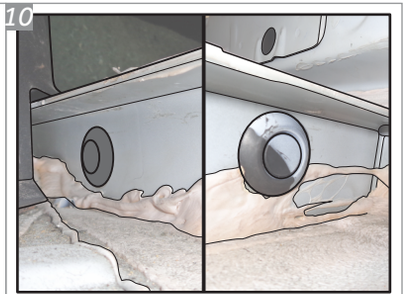


Dentro do porta-malas, nos locais destacados, é possível ter acesso a pontos de ancoragem que estão tampados.

Inside the trunk, in the highlighted places, it is possible to have access to anchorage points that are covered.

En el interior del maletero, en los lugares resaltados, es posible tener acceso a puntos de anclaje que se encuentran cubiertos.

10

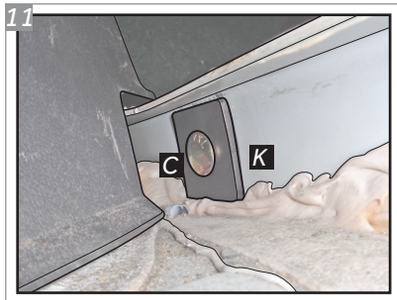


Para o lado esquerdo e direito a configuração é a mesma. Devem ser removidas as tampas de borracha do furos. Com isso, quatro furos ficarão expostos.

For the left and right side the configuration is the same. The rubber hole plugs must be removed. With that, four holes will be exposed.

Para el lado izquierdo y derecho, la configuración es la misma. Los tapones de goma de los orificios deben retirarse. Con eso, quedarán expuestos cuatro agujeros.

11

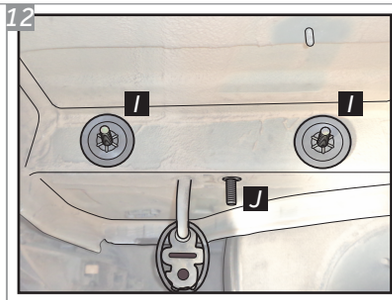


Em cada furo devem ser colocados uma Trava "K" montada com um Parafuso "C" encaixado no furo quadrado. O Parafuso deve atravessar dois furos para a rosca ficar visível.

In each hole an "K" Lock must be fitted with an "C" Bolt fitted into the square hole. The Bolt must go through two holes for the thread to be visible.

En cada orificio se debe colocar una Traba "K" con un Tornillo "C" colocado en el orificio cuadrado. El Tornillo debe pasar por dos orificios para que la rosca sea visible.

12

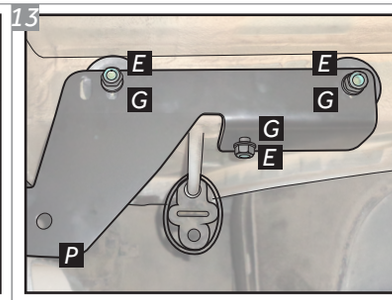


Em cada Parafuso "C", deve ser utilizada uma Arruela Plástica "I" para que elas permaneçam na posição. **Com cuidado para que a trava não saia de posição.**

In each "C" Bolt , a "I" Plastic Washer must be used so that they remain in position. ***Take care that the lock does not move out of position.***

En cada Tornillo "C", se debe utilizar una Arandela de Plástico "I" para que permanezcan en su lugar. ***Tenga cuidado de que la cerradura no se mueva de su posición.***

13

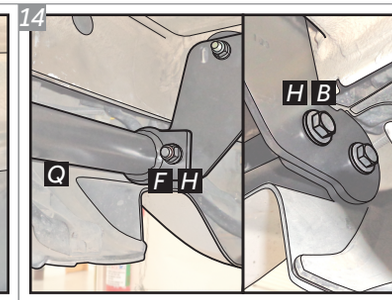


Monte o Suporte "P" no veículo e fixe-o com Arruelas "G" e Porcas "E". O procedimento para o outro lado é o mesmo.

Mount "P" Bracket on the vehicle and secure it with "G" Washers and "E" Nuts. The procedure for the other side is the same.

Monte el Soporte "P" en el vehículo y asegúrelo con las Arandelas "G" y las Tuercas "E". El procedimiento para el otro lado es el mismo.

14

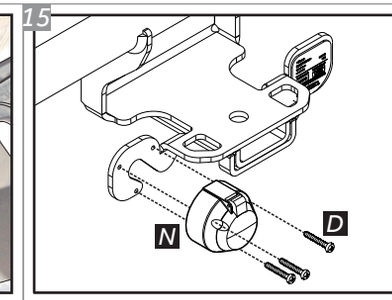


Para montar o Conjunto Estrutura "Q" utilize Parafusos "B", Arruelas "H" e Porcas "F" nos dois lados. Recoloque o estepe, o defletor térmico, o escapamento em seu lugar.

To assemble the Structure Set "Q" use Bolts "B", Washers "H" and Nuts "F" on both sides. Put the spare tire, heat deflector, exhaust back in place.

Para montar el Conjunto de Estructura "Q" utilice Tornillos "B", Arandelas "H" y Tuercas "F" en ambos lados. Vuelva a colocar la llanta de repuesto, el deflector de calor y el escape.

15

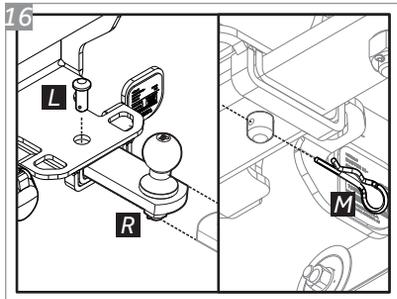


Posicione a Tomada "N" no conjunto estrutura nas furações indicadas e insira os Parafusos "D". Para fixar a tomada, utilize a chave phillips.

Put the "N" Socket on the hitch receiver in the holes indicated and insert the "D" Bolts. For fixing the socket, use the phillips wrench.

Ponga el Enchufe "N" en la estructura en los agujeros indicados y inserte los Tornillos "D". Para asegurar el enchufe, usar la clave phillips.

16

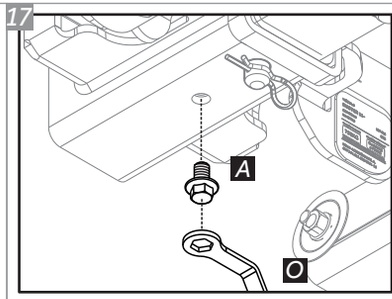


Deslize a Ponteira "R" para dentro, de forma que os seus furos e os do engate fiquem alinhados. Insira o Pino Trava "L" e empurre até que o furo para colocação do Grampo "M" fique visível no lado oposto.

Slide the "R" Removable Drawbar inside, in a way that its holes and the hitch ones are aligned. Insert the "L" Lock Pin and push until the hole for placing the "M" Clip is visible on the opposite side.

Deslice la Puntera Removible "R" de manera que sus agujeros y los de lo enganche estéan alineados. Inserte el Pasador de Bloqueo "L" y empuje hasta que el agujero para colocar la Presilla "M" sea visible en el lado opuesto.

17

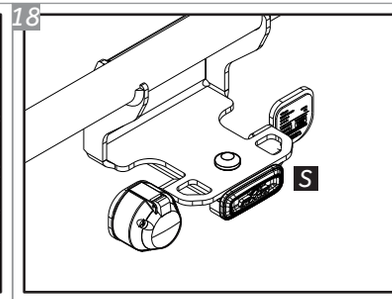


Após posicionar a Ponteira, localize o furo para inserir o Parafuso Anti Ruído, item "A". Aperte o mesmo para evitar que a trepidação do veículo, em terrenos irregulares, gere ruídos indesejados.

After positioning the Drawbar, locate the hole to insert the Anti-Noise Screw, item "A". Tighten it to avoid unwanted noises, generated by the vehicle's shake on uneven terrain.

Después de colocar la Puntera, localice el orificio para insertar el Tornillo Antirruido, elemento "A". Apriete para evitar que la vibración de vehículo, en un terreno irregular, genere ruido no deseado.

18



Observe que, quando o engate não for utilizado, a Ponteira deve ser substituída pela Tampa de Proteção "S". Após colocada, a tampa de proteção deverá ser fixada com o Pino Trava "L" e com o Grampo "M" afim de evitar a perda da mesma.

Note that when the hitch is not used, the Removable Drawbar must be replaced by the "S" Protective Cover . Once placed, the protective cover must be secured with the "L" Lock Pin and the "M" Clip in order to avoid losing it.

Tenga en cuenta que cuando no se utiliza el enganche, la Puntera Removible debe ser reemplazada por la Tapa de Protección "O". Una vez colocado, la tapa de protección debe ser asegurada con el Pasador de Bloqueo "L" y la Presilla "M" para evitar perderla.

Para fazer a instalação elétrica da tomada do engate, visite sua oficina de confiança.

To make the electrical installation of the hitch socket, visit your trusted workshop.

Para hacer la instalación eléctrica del enchufe de enganche, visite a su taller de confianza.

GARANTIA / *Warranty / Garantía*

Keko Acessórios S.A. concede ao comprador original dos produtos Keko garantia de três anos a partir da data da compra original por defeito de fabricação em matéria-prima, mão-de-obra ou acabamento, em serviço ou uso normal, sendo devidamente comprovados. Excluem a garantia danos ocasionados por colisões, uso indevido do produto como sobrecarga, limpeza incorreta, instalação inadequada, alteração da concepção original do produto ou nº de série (disponível no produto e na embalagem) de fabricação removido.

Conservação, limpeza e durabilidade: para limpeza utilizar somente água, sabão neutro, esponja ou flanela. Para conservação de produtos com acabamento cromo utilizar periodicamente cera automotiva. Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos, dado que seus componentes riscam o acabamento e expõe à corrosão os produtos com acabamento em cromo e danificam os produtos em plástico.

Solicitação da garantia: solicitar à loja em que foi efetuada a compra a avaliação do problema. Em caso de reclamação procedente, a peça será substituída sem ônus ao proprietário. O conserto ou substituição das partes do equipamento não ocasionará prolongamento do prazo de garantia estabelecido para o mesmo.

Termo de responsabilidade dos produtos Keko: a Keko não assume qualquer responsabilidade em virtude de ocorrências de qualquer natureza, decorrentes da má utilização/instalação dos seus produtos. Após a utilização do produto/embalagem recomendamos a correta destinação para cada tipo de material conforme lei vigente.

Os produtos Keko são comercializados como acessórios meramente decorativos e não devem ser considerados como medida de proteção para o veículo ou passageiros em casos de colisão ou capotagem.

Keko Acessórios S.A. *warrants to the original purchaser of Keko's products, for the period of three years, from the date of the purchase, that the product is free from defects in raw material, workmanship or finishing and it is Keko's obligation, under this warranty, to repair or replace, at Keko's election, any part or parts of the product which prove to be defective. This warranty shall not apply to any product which has suffered damage from collision, mishandling, misuse, incorrect cleaning, and incorrect installation or to any product that has been altered from its original conception or had its serial number (available in the product and packaging) removed.*

Maintenance, cleaning and durability: *for cleaning use only water, neutral soap and sponge or flannel. Periodically use automotive wax to conserve the chrome-plated parts. Never use chemicals or abrasive products nott to scratch and expose the product to corrosion.*

Warranty Claim: *request the shop where the accessory was purchased to evaluate the defect. If proved to be Keko's liability, the part will be repaired or replaced without charge. The repair or replacement of the parts will not result in extension of the warranty term provided.*

Keko's Liability Term: *Keko does not assume any responsibility for the mishandling or wrong installation of its products. After using the product/packaging we recommend the appropriate destination for each type of material according applicable law.*

Keko's products are merely decorative and do not guarantee the safety of the occupant or vehicle in case of a rollover or other vehicle accident.

Keko Accesorios S.A. *le concede al comprador original de los productos Keko garantía de tres años a partir de la fecha de compra original por defecto de fabricación en la materia prima, mano de obra o terminación, en servicio o durante el uso normal, siempre que debidamente comprobados. Se excluyen de la garantía los daños ocasionados por colisión, uso indebido del producto como exceso de carga, limpieza incorrecta, instalación inadecuada, alteración de la concepción original del producto o cuando se haya retirado el número de serie (disponible en el producto y en el empaque) de fabricación.*

Conservación, limpieza y durabilidad: *para limpieza, utilizar solamente agua, jabón neutro, esponja o franela. Para la conservación de productos con terminación cromo, utilizar periódicamente cera para automóviles. Nunca utilizar productos químicos o abrasivos, dado que sus componentes arañan la terminación y exponen los productos con terminación de cromo a la corrosión, perjudicando los productos de plástico.*

Solicitud de lagarantía: *solicitar la evaluación del problema en el establecimiento donde se efectuó la compra. En caso de reclamación procedente, se cambiará la pieza sin cargo para el propietario. La reparación o cambio de las partes del equipo no representa prolongación de su plazo de garantía original.*

Término de responsabilidad de los productos Keko: *Keko no asume ninguna responsabilidad en virtud de cualquier tipo de avería que resulte de mala utilización/instalación de sus productos. Después de la utilización del producto/empaque recomendamos el destino apropriado para cada tipo de material, según la legislación aplicable.*

Los productos Keko se comercializan cono accesorios meramente decorativos y no se deben considerar como medida de protección del vehículo o de sus pasajeros en caso de colisión o volcamiento.

SAK: SERVIÇO DE ATENDIMENTO KEKO
54 3279.5811 sak@keko.com.br